



BAMBOO RACLETTE GRILL SRGB 800 A1

EE
BAMBUSEST RAKLETT-GRILL
Kasutusjuhend

DE AT CH
RACLETTE-GRILL BAMBUS
Bedienungsanleitung

LV
**BAMBUSA RAKLETES PANNINU
GRILS**
Lietošanas pamācība

IAN 485262_2501



EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV

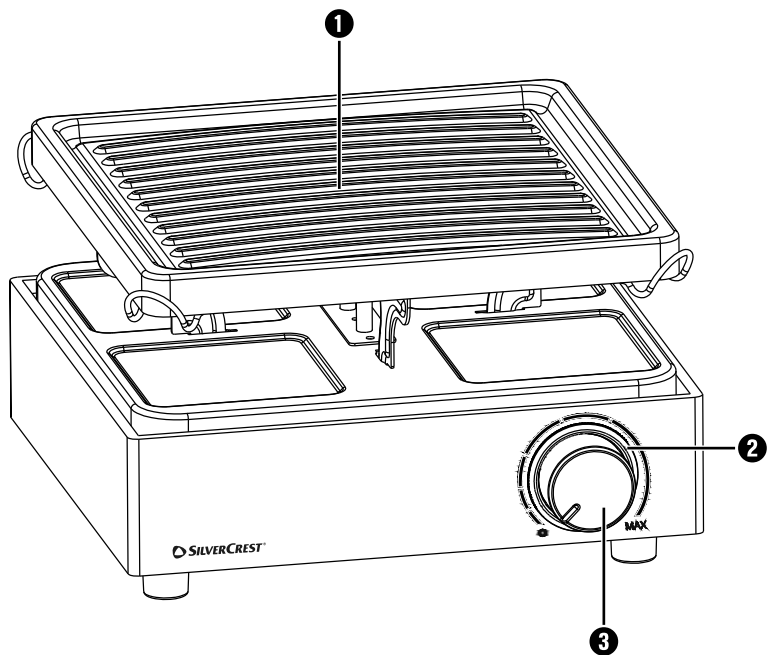
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

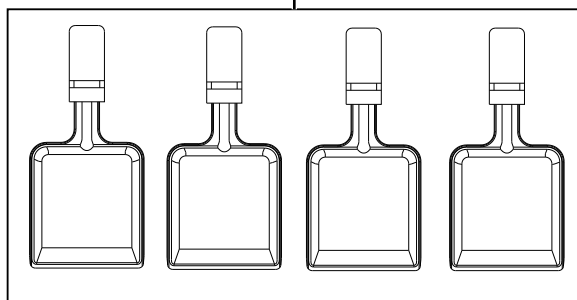
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	1
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	11
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	21

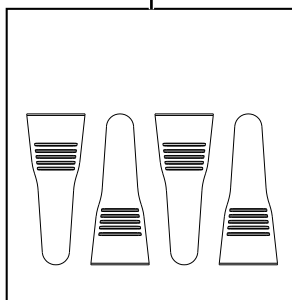
A



4



5



Sisukord

Sissejuhatus	2
Sihipärane kasutamine	2
Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid	2
Tarnekomplekt	2
Ohutusjuhised	3
Seadme kirjeldus	5
Kokkupanemine ja paigaldamine	5
Enne esimest kasutamist	5
Käsitsemine	6
Raklett	6
Grill	6
Puhastamine ja hooldamine	7
Hoiustamine	7
Jäätmekäitlus	7
Seadme jäätmekäitlus	7
Pakendi jäätmekäitlus	7
Tehnilised andmed	8
Kompernaß Handels GmbH garantii	8
Teenindus	9
Importija	9

Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks.



Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seda seadet kasutatakse ainult toiduainete grillimiseks ja küpsetamiseks sisetingimustes. See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamistes. Ärge kasutage seda töenduslikult.

Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhises viitab vahetult järgnevale ohuolukorrale, mille eiramise tagajärjeks on surm või raske vigastus.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule ohuolukorrale, mille eiramise tagajärjeks võiks olla surm või raske vigastus.

	ETTEVAATUST! Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule ohuolukorrale, mille eiramise tagajärjeks võiks olla kerge või mõõdukas vigastus.
	TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule olukorrale, mille eiramise tagajärjeks võiks olla varakahju.
	Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme käsitsemist.
	Vahelduvvool/-pinge
	Kõik selle seadme osad, mis puutuvad kokku toiduainetega, sobivad toiduainetega kasutamiseks.
	Sobiv nõudepesumasinas puhastamiseks
	Bambus eeskujulikult majandatavatest metsadest
	Järgige kasutusjuhendit

Tarnekomplekt

Raklettgrill bambus (alus, grillplaat)

4 pannikest

4 plastspaatiit

Kasutusjuhend

Juhis

- Kontrollige kohe pärast pakendist väljavõtmist tarnekomplekti kompleksust ja kahjustuste puudumist. Vajadusel pöörduge teeninduse poole.

Ohutusjuhised

OHT! ELEKTRILÖÖK!

- Kui selle seadme võrguühendusjuhet kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Kaitske võrguühendusjuhet kuumade seadme osadega kokkupuutumise eest. Ärge mitte kunagi kasutage seadet lahtise leegi, kuumutusplaadi või kuumahju läheduses.
- Ärge jätke seadet vihma kätte ja kasutage seda ka mitte kunagi niiskes või märjas keskkonnas. Jälgige, et võrgukaabel ei saa kasutamise ajal mitte kunagi märjaks või niiskeks.
- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste puudumist. Ärge võtke kahjustatud või mahakukkunud seadet kasutusele.
- Võrguühendusjuhtmel tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste puudumist. Kui võrguühendusjuhe on kahjustatud, ei tohi seadet enam kasutada.
- Seade tuleb ühendada kaitsejuhtmega pistikupessa.
- Seade ei tohi niiskuse, nagu vihma või veega kokku puutuda.
-  Ärge mitte kunagi asetage seadet vette või teistesse vedelikesse! Siin võib tekkida elektrilöögi tõttu eluohtlik olukord, kui kasutamisel sattuvad vedelikujääd pingestatud osadele.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi juhul, kui on tagatud nende isikute järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha kasutaja poolt tehtavat hooldust, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8-aastased ja järelevalve all.
- Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühenduskaablist eemal.
- Laske seadmel pärast kasutamist jahtuda, enne kui hakkate seadet puhastama! Põletusohht!
- Paigaldage seade võimalikult pistikupesa lähedusse. Kandke hoolt selle eest, et võrgupistik oleks ohu korral kiiresti ligipääsetav ja võrgukaabel ei kujuta endast komistuskohta.
- Tagage seadme ohutu asend.



Ettevaatust! Kuum pealispind!

- Seadme pealispinnad muutuvad käitamise ajal väga kuumaks. Puudutage käitamise ajal ainult termoregulaatorit.

❗ TÄHELEPANU! VARAKAHJU!

- Ärge kasutage seadme juhtimiseks välist taimerlülitit või eraldi kaugjuhtimissüsteemi.
- Ärge jätke seadet kasutamise ajal mitte kunagi järelevalveta.
- Veenduge, et seade, võrgukaabel või võrgupistik ei puutu kokku soojusallikate nagu pliidiplaatide või lahtise leegiga.
- Ärge kasutage seadme käitamiseks sütt või sarnaseid kütuseid!
- Kaitske pannikeste ja grillplaadi mittenakkuvat pinnakatet, selleks ärge kasutage metallist esemeid nagu nuge või kahvleid.

Seadme kirjeldus

Joonis A:

- ❶ Grillplaat
- ❷ Märgulamp (punane)
- ❸ Termoregulaator
- ❹ Pannike
- ❺ Plastpaatel

Kokkupanemine ja paigaldamine

⚠ HOIATUS!

- Ärge paigutage seadet mitte kunagi seinakappide alla või kardinade, sektiioonkappide või teiste süttivate esemete kõrvale.
 - Asetage seade ainult kuumuskindlale aluspinnale.
- 1) Võtke karbist kõik osad karbist välja ning eemaldage pakkematerjal ning võimalikud kaitsekiled ja kleepsud.
 - 2) Võimalike pakendijääkide eemaldamiseks puhastage kõik osad nagu peatükis **Puhastamine ja hooldamine** kirjeldatud. Veenduge, et kõik osad on enne kasutamist täielikult kuivanud.

- 3) Asetage seade kuumuskindlale, puhtale ja tasasele pinnale. Jälgige sealjuures, et seadet ei paigutata vahetult seina või kapi kõrvale. Kõik inimesed peaksid probleemivabalt ulatuma pannikesteni ❹.
- 4) Paigutage grillplaat ❶ lihtsalt seadmele kuumutuselemendi kohale, nii et nurgad sobivad selleks ettenähtud hoidikutesse.
- 5) Lükake pannikesed ❹ seadmesse.

Enne esimest kasutamist

Seade on eelnevalt kirjeldatud viisil paigaldatud ja kokku monteeritud:

- 1) Ühendage võrgupistik võrgupistikupessa.
- 2) Keerake termoregulaator ❸ tähisele MAX. Märgulamp ❷ süttib.
- 3) 20 minuti pärast keerake termoregulaator ❸ tähisele 0.
- 4) Tõmmake siis võrgupistik välja ja laske seadmel jahtuda.

❗ Juhis

- Seadme esmakordsel soojendamisel võib tootmisest tingitud jääkide tõttu esineda kergelt suitsu ja lõhna. See on normaalne ja täielikult ohutu. Tagage piisav tuulutus, avage nt aken.

- 5) Puhastage grillplaati **1**, plastspaatleid **5** ja pannikesi **4** uuesti nagu peatükis **Puhastamine ja hooldamine** kirjeldatud.

- 6) Veenduge, et kõik osad on enne seadme uuesti kasutusele võtmist täielikult kuivanud.

Seade on nüüd kasutusvalmis.

Käsitsemine

HOIATUS!

- Seadme pealispinnad muutuvad käitamise ajal väga kuumaks. Puudutage ainult termoregulaatorit **3**.

Raklett

- 1) Õlitage pannikesi **4** seestpoolt kergelt.
- 2) Ühendage võrgupistik võrgupistikupesasse.
- 3) Seadme soojendamiseks keerake termoregulaator **3** tähisele MAX. Märgulamp **2** süttib.

Juhis

- Märgulamp **2** võib aegajalt süttida ja kustuda. See ei ole seadme väärtalitus, vaid näitab, et seade hoiab seadistatud temperatuuri.
 - Olenevalt keskkonnamperatuurist võib soojenemine alata termoregulaatori **3** erinevates asendites.
- 4) Laske seadmel umbes 5 minutit soojeneda. Pannikesed **4** ei pea soojendamiseks olema seadme sisse lükatud.
 - 5) Täitke pannikesed **4** soovitud lisanditega. Jälgige sealjuures siiski, et pannikesi **4** ei täideta liiga kõrgelt, et toiduained ei sattuks küttekehale liiga lähedale ega puudutaks seda.
 - 6) Asetage pannikesed **4** seadmesse. Kerge süvend seadmes tagab parema asendi.
 - 7) Kui soovite temperatuuri vähendada, keerake termoregulaatorit **3** tähise 0 suunas. Kui soovite temperatuuri uuesti suurendada, keerake termoregulaatorit **3** tähise MAX suunas.

- 8) Kui lisandid on küpsenud, võtke pannikesed **4** seadmest välja.

HOIATUS!

- Pannikesed **4** on, välja arvatud isoleeritud käepidemel, väga kuumad! Haarake pannikestest **4** seetõttu ainult käepidemest!

- 9) Lükake pannikestel **4** olevad toiduained plastspaatlite **5** abil oma taldrikutele.

Nüüd saate pannikesed **4** uuesti täita ja lükata seadmesse. Ärge lükake kasutamata tühje pannikesi **4** seadmesse. Pannikestel **4** olevad toiduainete jäägid läheksid kõrbema.

Juhis

- Pannikeste **4** mittenakkuva pinnakatte tõttu ei ole neid vaja enne iga portsjonit uuesti õlitada.
- 10) Kui te seadet enam ei vaja, keerake termoregulaator **3** tähisele 0 ja tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja.

Grill

Grillplaadil **1** saate samaaegselt rakletil küpsetamisega grillida liha, aedvilju või väiksemaid puuviljatükke.

- 1) Õlitage grillplaadi **1** pealmine külg kergelt sisse.
- 2) Asetage grillitavad toiduained pärast soojenemist grilliplaadile **1** ning pöörake neid aegajalt ümber.

TÄHELEPANU!

- Ärge kasutage grillplaadilt **1** toiduainete võtmiseks metallist esemeid, nagu nuge või kahvleid, sest need võivad mittenakkuvat pinnakatet kahjustada. Ärge kasutage seadet edasi, kui mittenakkuva pinnakate on kahjustatud.

Puhastamine ja hooldamine

⚠ OHT!

- ▶ Tõmmake iga kord enne puhastamist võrgupistik võrgupistikupesast välja! Esineb elektrilöögi oht!



Ärge mitte kunagi asetage seadet vette või teistesse vedelikesse!

⚠ HOIATUS!

- ▶ Laske seadmel enne puhastamist alati esmalt jahtuda. Esineb põletusohu!
- Puhastage seade eelistatult kohe pärast jahtumist. Siis saab toiduainete jääke kergemini eemaldada.

❗ TÄHELEPANU!

- ▶ Ärge kasutage abrasiivseid või agressiivseid puhastusvahendeid. Need võivad pealispinna kahjustada!
- Pühkige seadet ja küttekeha niiske lapiga. Vajadusel lisage lapile veidi neutraalset nõudepesuvahendit ja pühkige puhta veega niisutatud lapiga üle. Kuivatage hästi kõik osad.
- Grillplaadi ❶ võlitud pealispinna tõttu voolab mahl ära ja koguneb grillplaadi ❶ servadesse. Eemaldage suuremad jäägid jahtunud grillplaadist ❶ esmalt majapidamis-paberiga. Puhastage grillplaati ❶, plastspaatleid ❷ ja pannikesi ❸ sooja pesuvees. Kuivatage pärast puhastamist hästi kõik osad.

❶ Juhis



Grillplaati ❶ ja plastspaatleid ❷ võib puhastada ka nõudepesumasinas. Jälgige sealjuures, neid ei kiiluta nõudepesumasinas kinni ja kasutage võimalusel nõudepesumasina ülemist korvi.

Hoiustamine

- Laske puhastatud seadmel enne hoiukohta panemist jahtuda. Tühjad pannikesed ❸ võite hoiustamiseks asetada seadmesse.
- Hoidke puhastatud seadet puhtas, tolmuva bas ja kuivas kohas.

Jäätmekäitlus

Seadme jäätmekäitlus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsesse kogumiskoh-tadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlu-settevõtetesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säastke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, olete ise vastutav nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.



Täiendavate kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakendi jäätmekäitlus



Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkon-nahoidlikud ning seetõttu taaskasuta-tavad. Käideldge enam mittevajalik pakkematerjal vastavalt kohalikele kehtivatele eeskirjadele.



Käideldge pakend keskkonnahoidli-kult. Jälgige erinevate pakkematerja-lide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbr-i-tega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plas-tid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiit-materjalid.

Tehnilised andmed

Võrgupinge	220–240 V ~, 50–60 Hz
Võimsustarve	800 W
Võimsustarve väljalülitatud olekus	0,0 W

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote.

Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 485262_2501, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehel (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnas.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 485262_2501 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 485262_2501

Importija

Palun arvestage, et all olev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	12
Noteikumiem atbilstošs lietojums	12
Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli	12
Piegādes komplekts	12
Drošības norādījumi	13
Ierīces apraksts	15
Salikšana un uzstādīšana	15
Pirms pirmās lietošanas reizes	15
Lietošana	16
Raklele	16
Grils	16
Tīrīšana un kopšana	17
Uzglabāšana	17
Likvidēšana	17
Ierīces likvidēšana	17
Iepakojuma likvidēšana	18
Tehniskie dati	18
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	18
Serviss	19
Importētājs	19

Ievads

Apsveicam ar jaunas ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu.



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstošs lietojums

Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas produktu grilēšanai un gatavošanai iekšējās telpās. Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātās māj-saimniecībās. Neizmantojiet ierīci komerciāliem mērķiem.

Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas tālāk norādītās brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms).

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot var iestāties nāve vai tiks gūti nopietni miesas bojājumi.

	UZMANĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „UZMANĪBU” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot var tikt gūti nenozīmīgi vai vidēji smagi miesas bojājumi.
	IEVĒRĪBAI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒRĪBAI” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot var rasties materiālais kaitējums.
	Norāde. Norāde apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.
	Mainstrāva/mainspriegums
	Visas saskarei ar pārtikas produktiem paredzētās ierīces daļas ir pārtikas produktiem nekaitīgas.
	Piemērots mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā
	Bambuss no ilgtspējīgi un atbildīgi apsaimniekotiem mežiem
	Ievērot lietošanas instrukciju

Piegādes komplekts

Rakletes grils, bambusa (pamatne, grila plāksne)
4 pannīņas
4 plastmasas lāpstīņas
Lietošanas instrukcija

Norāde

- Uzreiz pēc izpakošanas pārbaudiet, vai piegādes komplektā netrūkst neviena ierīces komponenta un neviens no tiem nav bojāts. Ja nepieciešams, sazinieties ar servisa centru.

Drošības norādījumi

BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

- Ja ierīces strāvas kabelis ir bojāts, ražotājam, tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.
- Sargiet tīkla kabeli no saskares ar karstām ierīces daļām. Nekad neizmantojiet ierīci atklātas liesmas, uzkarsējamas virsmas vai apkurināmas krāsns tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai un nekad nelietojiet to slapjā vai mitrā vidē. Raugieties, lai tīkla kabelis ierīces darbības laikā nekad neklūtu slapjš vai mitrs.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Neieslēdziet bojātu vai nokritušu ierīci.
- Regulāri pārbaudiet, vai tīkla pieslēguma vadam nav redzamu bojājumu pazīmju. Pārtrauciet ierīces lietošanu, ja tīkla pieslēguma vads ir bojāts.
- Ierīce ir jāpieslēdz pie kontaktligzdas ar aizsargvadītāju.
- Ierīce nedrīkst nonākt saskarē ar mitrumu, piemēram, lietu vai slapjumu.
-  Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos! Elektriskās strāvas trieciens var apdraudēt ierīces lietotāja dzīvību, ja tās darbības laikā uz spriegumu vadošajām daļām nokļūst šķidruma paliekas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskajām, uztveres vai psihiskajām spējām vai personas, kurām nav pietiekamas pieredzes un/vai zināšanu, ja tās lieto ierīci citu personu uzraudzībā vai ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamās apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt ierīces lietotājam, nedrīkst uzticēt bērniem; šīs procedūras drīkst veikt tikai par 8 gadiem vecāki bērni, kas tiek uzraudzīti.
- Sargiet ierīci un pieslēguma vadu no bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadiem.
- Pirms tīrīt ierīci pēc lietošanas, ļaujiet tai vispirms atdzist! Apdegumu gūšanas risks!
- Ja iespējams, uzstādiet ierīci kontaktligzdas tuvumā. Nodrošiniet, lai apdraudējuma gadījumā būtu iespējams ātri piekļūt tīkla kontaktspraudnim un aiz tīkla kabeļa nevarētu aizķerties un paklupt.
- Nodrošiniet, lai ierīce būtu novietota uz stabilas pamatnes.



Uzmanību! Karsta virsma!

- Ierīces virsmas darbības laikā kļūst ļoti karstas. Darbības laikā pieskarieties tikai temperatūras regulatoram.

❗ IEVĒRĪBAI! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Neizmantojiet ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu, lai darbinātu ierīci.
- Ierīces darbības laikā nekad neatstājiet to bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, ka ierīce, tīkla kabelis vai tīkla kontaktspraudnis nesaskaras ar karstuma avotiem, piemēram, plīts virsmām vai atklātām liesmām.
- Neizmantojiet ogles vai tamlīdzīgu kurināmo, lai darbinātu ierīci!
- Sargiet pannīņu un grila plāksnes pretpiedeguma pārklājumu no bojājumiem, izmantojot tikai nemetāla instrumentus, piemēram, nazi vai dakšiņu.

Ierīces apraksts

A attēls:

- ❶ Grila plāksne
- ❷ Indikācijas lampiņa (sarkana)
- ❸ Temperatūras regulators
- ❹ Pannīņas
- ❺ Plastmasas lāpstiņa

- 3) Novietojiet ierīci uz karstumizturīgas, tīras un līdzenas pamatnes. Raugieties, lai ierīce netiktu novietota tieši pie sienas vai skapja. Visiem cilvēkiem būtu jāspēj viegli aizsniegties līdz pannīnām ❹.
- 4) Novietojiet grila plāksni ❶ uz ierīces virs sildelementa tā, lai tās stūri iegultu paredzētajos turētājos.
- 5) Iebīdīet pannīņas ❹ ierīcē.

Salikšana un uzstādīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Nekad nenovietojiet ierīci zem sienas skapīšiem vai blakus aizkariem, sekcijām vai citiem uzliesmojošiem priekšmetiem.
 - Novietojiet ierīci tikai uz karstumizturīgas pamatnes.
- 1) Izņemiet visas detaļas no kastes un noņemiet iepakojuma materiālu, aizsargplēves un uzlīmes, ja tās ir.
 - 2) Tīriet visas ierīces daļas, kā aprakstīts nodaļā **Tīrīšana un kopšana**, lai tās atbrīvotu no iespējamām iepakojuma paliekām. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka visas daļas ir pilnībā nožuvušas.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Ierīce ir uzstādīta un samontēta tā, kā aprakstīts iepriekš:

- 1) Iespraudiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.
- 2) Pagrieziet temperatūras regulatoru ❸ uz „MAX”. Iedegas indikācijas lampiņa ❷.
- 3) Pēc 20 minūtēm pagrieziet temperatūras regulatoru ❸ uz „0”.
- 4) Pēc tam atvienojiet tīkla kontaktspraudni un ļaujiet ierīcei atdzist.

⚠ IEVĒRĪBAI!

- Neizmantojiet metāla virtuves piederumus, piemēram, nazi vai dakšīņu, lai noņemtu grilētos produktus no grila plāksnes ❶, jo tie var sabojāt pretpiedeguma pārklājumu. Ja pretpiedeguma pārklājums ir bojāts, pārtrauciet ierīces lietošanu.

Tīrīšana un kopšana

⚠ BĪSTAMI!

- Pirms katras tīrīšanas atvienojiet tīkla kontaktspaudni no kontaktligzdas! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!



Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumsos!

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Pirms tīrīt ierīci, vienmēr ļaujiet tai vispirms atdzist. Pastāv apdegumu gūšanas risks!

- Vislabāk ierīci ir tīrīt uzreiz pēc atdzišanas. Tad pārtikas produktu paliekas būs vieglāk notīrāmas.

⚠ IEVĒRĪBAI!

- Neizmantojiet abrazīvus vai agresīvas iedarbības tīrīšanas līdzekļus. Tie var sabojāt ierīces virsmu!
- Noslaukiet ierīci un sildelementus ar mitru drāniņu. Ja nepieciešams, uzlejiet uz lupatiņas saudzīgas iedarbības trauku mazgāšanas līdzekli un pēc tam noslaukiet virsmu ar tīrā ūdenī samitrinātu drānu. Visu kārtīgi nožāvējiet.
- Pa grila plāksnes ❶ izliekto virsmu notek šķidrums, kas pēc tam sakrājas grila plāksnes ❶ malās. Vispirms notīriet lielākās produktu paliekas no atdzisušās grila plāksnes ❶ ar virtuves papīra dvieli. Nomazgājiet grila plāksni ❶, plastmasas lāpstiņu ❺ un pannīnas ❹ siltā ūdenī, kam pievienots trauku mazgāšanas līdzeklis. Pēc mazgāšanas visas ierīces daļas kārtīgi nožāvējiet.

ℹ Norāde



Grila plāksni ❶ un plastmasas lāpstiņu ❺ var mazgāt arī trauku mazgājamā mašīnā. Raugiet, lai tās netiktu iespiļētas trauku mazgājamā mašīnā, un, ja iespējams, izmantojiet trauku mazgājamās mašīnas augšējo grozu.

Uzglabāšana

- Pirms novietošanas glabāšanā pilnībā atdzesējiet notīrīto ierīci. Tukšās pannīnas ❹ uzglabāšanas nolūkā varat ievietot ierīcē.
- Notīrīto ierīci uzglabājiet tīrā, no putekļiem aizsargātā un sausā vietā.

Likvidēšana

Ierīces likvidēšana



Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē to, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja nolieta ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.

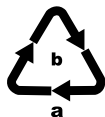


Lai uzzinātu par citām nolieta izstrādājuma likvidēšanas iespējām, sazinieties ar savu pašvaldību.

Iepakojuma likvidēšana



Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un likvidēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti. Atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem, kas vairs nav nepieciešami, saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā dažādo iepakojuma materiālu marķējumus un šķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasas, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Tehniskie dati

Tikla spriegums	220–240 V ~, 50–60 Hz
Jaudas patēriņš	800 W
Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā	0,0 W

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 485262_2501 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.

- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.

- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 485262_2501, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 485262_2501

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	22
Verwendete Warnhinweise und Symbole	22
Lieferumfang	22
Sicherheitshinweise	23
Gerätebeschreibung	25
Zusammenbauen und Aufstellen	25
Vor dem ersten Gebrauch	26
Bedienen	26
Raclette	26
Grill	27
Reinigung und Pflege	27
Aufbewahrung	27
Entsorgung	27
Gerät entsorgen.	27
Verpackung entsorgen.	28
Technische Daten	28
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	28
Service.	30
Importeur.	30

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Grillen und Garen von Lebensmitteln im Innenbereich. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.
	Spülmaschinengeeignet
	Bambus aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern
	Bedienungsanleitung beachten

Lieferumfang

Raclette-Grill Bambus (Basis, Grillplatte)

4 Pfännchen

4 Kunststoffspatel

Bedienungsanleitung

Hinweis

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Berührungen mit heißen Geräteteilen. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer offenen Flamme, einer Heizplatte oder eines beheizten Ofens.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Die Netzanschlussleitung muss regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Falls die Netzanschlussleitung beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit, wie Regen oder Nässe, in Berührung kommen.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es reinigen! Verbrennungsgefahr!
- Stellen Sie das Gerät möglichst in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker bei Gefahr schnell erreichbar ist und die Netzleitung nicht zur Stolperfalle werden kann.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.



Vorsicht! Heiße Oberfläche!

- Die Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie während des Betriebs nur den Temperaturregler.

❗ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirsystem, um das Gerät zu betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- Benutzen Sie keine Kohle oder ähnliche Brennstoffe, um das Gerät zu betreiben!
- Schützen Sie die Antihafbeschichtung der Pfännchen und der Grillplatte, indem Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer oder Gabel benutzen.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Grillplatte
- ❷ Indikationsleuchte (rot)
- ❸ Temperaturregler
- ❹ Pfännchen
- ❺ Kunststoffspatel

Zusammenbauen und Aufstellen

⚠ WARNUNG!

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwände oder andere entzündliche Gegenstände.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nur auf eine hitzebeständige Unterlage.

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie eventuelle Schutzfolien und Aufkleber.
- 2) Reinigen Sie alle Teile wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben, um eventuelle Verpackungsreste zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass vor dem Gebrauch alle Teile vollständig getrocknet sind.
- 3) Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige, saubere und ebene Fläche. Achten Sie dabei darauf, das Gerät nicht direkt an eine Wand oder einen Schrank zu stellen. Alle Personen sollten problemlos an die Pfännchen ❹ heranreichen können.
- 4) Platzieren Sie die Grillplatte ❶ einfach auf das Gerät über das Heizelement, so dass die Ecken in die dafür vorgesehenen Halterungen passen.
- 5) Schieben Sie die Pfännchen ❹ in das Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

Das Gerät ist wie zuvor beschrieben aufgestellt und zusammengebaut:

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 2) Drehen Sie den Temperaturregler **3** auf MAX. Die Indikationsleuchte **2** leuchtet auf.
- 3) Nach 20 Minuten drehen Sie den Temperaturregler **3** auf 0.
- 4) Ziehen Sie dann den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

i Hinweis

- Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie z. B. ein Fenster.
- 5) Reinigen Sie die Grillplatte **1**, die Kunststoffspatel **5** und die Pfännchen **4** erneut wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.
- 6) Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienen

⚠ WARNUNG!

- Die Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie nur den Temperaturregler **3**.

Raclette

- 1) Ölen Sie die Pfännchen **4** von innen leicht ein.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 3) Drehen Sie den Temperaturregler **3** auf MAX, um das Gerät aufzuheizen. Die Indikationsleuchte **2** leuchtet auf.

i Hinweis

- Die Indikationsleuchte **2** kann zwischen- durch immer wieder aufleuchten und erlöschen. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes, sondern zeigt an, dass das Gerät die eingestellte Temperatur hält.
- Je nach Umgebungstemperatur kann das Aufheizen an verschiedenen Positionen des Temperaturreglers **3** beginnen.
- 4) Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen. Die Pfännchen **4** müssen zum Aufheizen nicht im Gerät eingeschoben sein.
- 5) Füllen Sie die Pfännchen **4** mit den gewünschten Zutaten. Achten Sie jedoch dabei darauf, dass die Pfännchen **4** nicht zu hoch gefüllt werden, damit die Lebensmittel nicht zu nahe an die Heizschlangen kommen oder diese sogar berühren.
- 6) Stellen Sie die Pfännchen **4** in das Gerät. Die leichte Vertiefung im Gerät sorgt für einen besseren Stand.
- 7) Wenn Sie die Temperatur verringern wollen, drehen Sie den Temperaturregler **3** Richtung 0. Wenn Sie die Temperatur wieder erhöhen wollen, drehen Sie den Temperaturregler **3** Richtung MAX.
- 8) Nehmen Sie die Pfännchen **4** aus dem Gerät, sobald die Zutaten gar sind.

⚠ WARNUNG!

- Die Pfännchen **4** sind, außer am isolierten Griff, sehr heiß! Fassen Sie die Pfännchen **4** daher nur am Griff an!
- 9) Schieben Sie den Inhalt der Pfännchen **4** mit Hilfe der Kunststoffspatel **5** auf Ihren Teller.

Sie können nun das Pfännchen **4** neu befüllen und in das Gerät schieben. Schieben Sie keine benutzten, leeren Pfännchen **4** in das Gerät. Die Lebensmittelreste im Pfännchen **4** würden anbrennen.

i Hinweis

- Durch die Antihafbeschichtung in den Pfännchen **4** ist es nicht nötig, diese vor jeder Portion erneut einzuölen.

- 10) Wenn Sie das Gerät nicht weiter benötigen, drehen Sie den Temperaturregler **3** auf 0 und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Grill

Auf der Grillplatte **1** können Sie, gleichzeitig zum Raclette, Fleisch, Gemüse oder kleine Obststückchen grillen.

- 1) Ölen Sie die Oberseite der Grillplatte **1** leicht ein.
- 2) Legen Sie das Grillgut nach dem Aufheizen auf die Grillplatte **1** und wenden Sie es zwischendurch.

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine metallischen Werkzeuge wie Messer oder Gabel, wenn Sie Gargut von der Grillplatte **1** nehmen, da diese die Antihafbeschichtung angreifen. Wenn die Antihafbeschichtung beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie das Gerät immer erst abkühlen, bevor Sie es reinigen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach dem Abkühlen. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

! ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- Wischen Sie das Gerät inkl. der Heizschlangen mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Trocknen Sie alles gut ab.

- Durch die gewölbte Oberfläche der Grillplatte **1** fließt der Saft ab und sammelt sich an den Rändern der Grillplatte **1**. Entfernen Sie grobe Rückstände aus der abgekühlten Grillplatte **1** zuerst mit Küchenpapier. Reinigen Sie die Grillplatte **1**, die Kunststoffspatel **5** und die Pfännchen **4** in warmem Spülwasser. Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gut ab.

i Hinweis



Die Grillplatte **1** und die Kunststoffspatel **5** können auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Achten Sie dabei darauf, diese in der Spülmaschine nicht einzuklemmen und benutzen Sie, wenn möglich, den oberen Korb der Spülmaschine.

Aufbewahrung

- Lassen Sie das gereinigte Gerät vor dem Verstauen abkühlen. Die leeren Pfännchen **4** können Sie zur Aufbewahrung in das Gerät stellen.
- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeschiedenen Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	800 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0,0 W

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 485262_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485262_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 485262_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie
zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen: 05 / 2025 · Ident.-No.: SRGB800A1-032025-1

IAN 485262_2501